MC-400 Fruity

headphones with microphone

user's manual

MODECOM

MC-400 Fruity

GB

headphones with miocrophone

MANUAL:

1. Plug in earphones into audio port.
2. Wear the earpiece marked R in your right ear and the one marked L in your left ear.
3. Check sound volume.
4. After using plug out earphones from audio port.

REMOTE CONTROL FUNCTION

Remote function detail:
Not working with all smartphones
Pick up/hang up the phone - 1 click
Play/pause music - 1 click
Next song - 2 clicks
Previous song - 3 clicks

ATTENTION:

Microphone is compactible with Iphone,HTC and BlackBerry mobile phones.

PRECAUTION

Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

NOTE ON STATIC ELECTRICITY

In particularly (dry or wet) air conditions, mild tingling may be felt on
your ears. The cause are static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones. The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

MC-400 Fruity

headphones with miocrophone

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

1. Podłącz słuchawki do portu audio sprzętu odtwarzającego.
2. Słuchawkę oznaczoną symbolem R należy założyć na prawe ucho, a słuchawkę oznaczoną symbolem L należy założyć na lewe ucho.
3. Ustaw poziom dźwięku w odtwarzaczu.
4. Po zakończeniu odsłuchu odłącz słuchawki od portu audio.

FUNKCJE PILOTA:

Nie działa ze wszystkimi smartphonami
Odbierz/zakończ połączenie - 1 kliknięcie
Odtwarzanie/Pauza - 1 kliknięcie
Następny utwór - 2 kliknięcia
Poprzedni utwór - 3 kliknięcia

UWAGA:

Mikrofon jest kompatybilny z telefonami Iphone, HTC i BlackBerry.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Słuchanie przy użyciu słuchawek dźwięku o wysokiej głośności może być przyczyną utraty słuchu. W celu zachowania bezpieczeństwa na drodze nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdu lub jazdy rowerem.

UWAGA DOTYCZĄCA STATYCZNYCH ŁADUNKÓW ELEKTRYCZNYCH

W niektórych warunkach(duże nasłonecznienie,wilgoć) może wystąpić uczucie łagodnego łaskotania w okolicach uszu. Przyczyną tego stan są statyczne ładunki elektryczne zgromadzone na ciele. Nie oznacza to nieprawidłowego funkcjonowania słuchawek.Efekt ten można zminimalizować, nosząc odzież z tkanin naturalnych.

MC-400 Fruity

headphones with miocrophone

SK

MANUÁL:

1. Pripojte slúchadlá do zvukového portu.
2. Slúchladlo označené R vložte do pravého ucha a slúchadlo označené L do ľavého.
3. Skontrolujte hlasitosť zvuku.
4. Po použití odpojte slúchadlá od zvukového portu.

FUNKCIA ĎIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA:

Podrobnosti k diaľkovému ovládaniu:
Funkcia nie je kompatibilná so všetkými modelmi smartphonov.
Pre prijatie hovoru a položenie – kliknúť 1krát
Prehrať hudbu/pauza - kliknúť 1krát
Ďalšia pesnička - kliknúť 2krát
Predchádzajúca pesnička - kliknúť 3krát

UPOZORNENIE:

Mikrofón je kompatibilný s mobilnými telefónmi Iphone,HTC a BlackBerry.

VAROVANIE:

Počúvanie hudby pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Kvôli bezpečnosti pri premávke nepoužívajte slúchadlá pri riadení motorového vozidla alebo jazde na bicykli.

POZNÁMKA K STATICKEJ ELEKTRINE:

V prípade obzvlášť vlhkých alebo suchých poveternostných podmienkok môže byť zaznamenané jemné brnenie v oblasti uší.
Príčinou je statická elektrina nahromadená v tele, nie porucha slúchadiel. Tento efekt môže byť odbúraný nosením oblečenia z prírodných materiálov.

MC-400 Fruity

headphones with miocrophone

CZ

MANUÁL:

1. Připojte sluchátka do zvukového portu.
2. Používejte sluchátko označené R v pravém uchu a sluchátko označené L v levém uchu.
3. Zkontrolujte hlasitost zvuku.
4. Po použití odpojte sluchátka z audio portu.

FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLÁDANÍ

Detaily funkce dálkového ovládaní:
Není kompatibilné se všemi smartphony
Zvednout hovor/zavěsit - 1 klik
Přehrát hudbu/pauza - 1 klik
Další písnička - 2 kliky
Předcházející písnička - 3 kliky

UPOZORNĚNÍ

Mikrofon je kompatibilní s mobilními telephony Iphone, HTC and BlackBerry.

VAROVÁNÍ:

Poslouchání hudby při vysoké hlasitosti může poškodit váš sluch. Pro bezpečnost silničního provozu, nepoužívejte sluchátka při řízení nebo jízdě na kole..

POZNÁMKA K STATICKÉ ELEKTŘINE:

Při zvlášť suchých nebo mokrých povětemostných podmínkách, můžete cítit mírné brnění v oblasti uší. Je to následkem statické elektřiny nahromaděné v těle, a nejedná se o závadu na sluchátkách. Efekt lze minimalizovat nošením oblečení vyrobeného z přírodních materiálů.

MC-400 Fruity

headphones with miocrophone

HU

MANUAL:

1. Csatlakoztassa a fülhallgatót az audio porthoz.
2. Használja a fülhallgató jelölés R a jobb fülhöz és a másik jelölés L a bal fülre.
3. Ellenőrizze a hangerőt.
4. Miután végzett a csatlakozót huzza ki az audio portból.

TÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓ

Távirányító Funkciók Leírása
Nem működik minden telefonnal

Hívás felvétel/tartás: egy gombnyomás
Zene lejátszás/szünet: egy gombnyomás
Következő szám: két gombnyomás
Előző szám: három gombnyomás

FIGYELEM:

Mikrofon kompatibils az iPhone, a HTC és a BlackBerry mobiltelefonokkal.

ELŐVIGYÁZATOSSÁG:

Maximális hanger használata halláskárosodáshoz vezethet.
Közlekedési biztonsági szempontból, kérjük ne használja vezetés vagy biciklizés közben.

MEGJEGYZÉS: STATIKUS ELEKTROMOSSÁG:

Száraz vagy nedves közegben enyhe bizsegrést érezhet a fülhallgató használata közben Az ok ilyenkor lehet a szervezetben felgyülemlett statikus elektromosság, nem a termék rossz működése. Ezt a hibajelenséget kiszűrheti természetes anyaokból készült ruha viselésével.

MC-400 Fruity
headphones with miocrophone

DE

MANUÁL:

1. Schließen Sie die Kopfhörer an den Audioausgang des Geräts an.
2. Setzen Sie den mit R gekennzeichneten Kopfhörer auf das rechte Ohr und den mit L gekennzeichneten Kopfhörer auf das linke Ohr.
3. Stellen Sie die Lautstärke des Geräts ein.
4. Nach Beendigung des Abhörens trennen Sie die Kopfhörer vom Audioausgang.

FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG:

Funktioniert nicht mit allen Smartphones-Modellen.
Annehmen/Beenden eines Anrufs: einmal drücken
Fortsetzen/Anhalten der Wiedergabe: einmal drücken
Wiedergeben des nächsten Musikstücks: zweimal drücken
Wiedergeben des vorherigen Musikstücks: dreimal drücken

ACHTUNG:

Das Mikrofon ist kompatibel mit iPhone, HTC und BlackBerry.

SICHERHEITSHINWEISE:

Musikhören mit hoher Lautstärke kann zur Gehörschaden führen. Aufgrund der Verkehrssicherheit ist der Einsatz der Kopfhörer beim Auto- oder Radfahren verboten.

HINWEISE ZUR STATISCHEN AUFLADUNG:

Unter bestimmten Bedingungen (starke Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit) kann ein leichtes Kribbeln im Ohr gespürt werden.
Dies wird durch statische Aufladung des Körpers verursacht und liegt nicht an einem Defekt der Kopfhörer.
Dieser Effekt kann jedoch durch Tragen von Kleidung aus natürlichen Stoffen reduziert werden.

MC-400 Fruity

headphones with miocrophone

RO

INSTRUCŢIUNE DE UTILIZARE:

1. Conectează căştile la portul audio din echipamentul de redare.
2. Căştile marcate cu simbolul R trebuie introduse în urechea dreaptă, iar cele marcate cu simbolul L trebuie introduse în urechea stângă.
3. Setează nivelul sunetului în player.
4. După terminarea redării deconectează căştile de la portul audio.

FUNCŢIILE TELECOMENZII:

Nu funcţionează cu toate smartphonurile
Recepţionează/întrerupe conexiunea: 1 clic
Redare/Pauză: 1 clic
Piesa următoare: 2 clicuri
Piesa anterioară: 3 clicuri

ATENŢIE:

Microfonul este compatibil cu telefoanele Iphone, HTC şi BlackBerry.

MĂSURI DE PRECAUŢIE:

Ascultarea prin intermediul căştilor la un volum ridicat al sunetului poate fi cauza pierderea auzului. Ca măsură de siguranță, în timpul circulației pe carosabil nu trebuie utilizate căştile pe durata conducerii maşinii sau mersului cu bicicleta.

NOTĂ PRIVIND ÎNCĂRCĂTURILE DE ELECTRICITATE STATICĂ:

În unele condiții (soare foarte puternic, umiditate) poate apărea senzația de gâdilare delicată în zona urechii. Cauza o constituie încărcăturile de electricitate statică acumulate în corp. Aceasta nu înseamnă funcţionarea necorespunzătoare a căştilor. Acest efect poate fi minimizat, prin purtarea hainelor din pânze naturale.

MC-400 Fruity

headphones with miocrophone

HR

UPUTE ZA UPORABU:

1. Priključite slušalice na port audio playera.
2. Slušalicu označenu slovom R treba staviti na desno uho, slušalicu označenu slovom L treba staviti na lijevo uho.
3. Podesite razinu zvuka u playeru.
4. Nakon završetka slušanja odspojite slušalice iz porta audio.

FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA:

Nije kompatibilan sa svim modelima smartphona
Prihvati/odbij poziv: 1 klik
Reprodukcija/Stanka: 1 klik
Sljedeća pjesma: 2 klika
Prethodna pjesma: 3 klika

POZOR:

Mikrofon je kompatibilan sa telefonima Iphone, HTC i BlackBerry.

MJERE OPREZA:

Slušanje uz pomoć slušalica zvukova visoke frekvencije može dovesti do gubitka sluha. Ucilju da se sačuva sigurnost na cesti – slušalice se ne smiju koristiti tijekom vožnje automobilom ili biciklom.

NAPOMENA KOJA SE TIČE ELEKTRIČNIH STATIČKIH NABOJA

U nekim uvjetima (veliko osunčavanje, vlažnost) može doći do pojave osjećaja nježnog škakljanja blizu ušiju. Uzrok tog stanja je statički električni naboj na tijelu. Ovo nije simptom nepravilnog rada slušalica. Ovaj efekat možete minimalizirati, noseći odjeću izrađenu od prirodnih tkanina.

MC-400 Fruity

headphones with miocrophone

SI

NAVODILA ZA UPORABO:

1. Priključite slušalke k avdio vtičnici vašega predvajalnika.
2. Slušalko označeno s črko R naložite na desno uho, slušalko označeno s črko L pa na levo uho.
3. Določite glasnost.
4. Po končanem poslušanju izključite slušalke iz avdio vtičnice.

FUNKCIJE DALJINCA:

Ne deluje z vsemi smartphoni
Sprejem/končanje klica: 1 klik
Poslušanje/Pavza: 1 klik
Naslednja skladba: 2 klika
Prejšnja skladba: 3 kliki

POZOR:

Mikrofon je kompatibilen s telefoni iPhone, HTC in BlackBerry.

VARNOSTNI UKREPI:

Poslušanje glasnih zvokov s pomočjo slušalk lahko povzroči izgubo sluha. Da bi zagotovili varnost na poti, izogibajte se uporabi slušalk med vožnjo ali med kolesarjenjem.

OPOMBA V ZVEZI S STATIČNIMI ELEKTIČNIMI NABOJI:

Včasih (npr. zaradi vlage ali sonca) lahko počutite rahlo srbenje v ušesih. Razlog takšnega stanja so statični električni naboji, ki se nahajajo na vašem telesu. To ne pomeni, da je uporaba slušalk nepravilna. Ta učinek boste lahko zmanjšali, če boste oblekli obleke narejene iz naravnega blaga.

MC-400 Fruity
headphones with miocrophone



РУКОВОДСТВО:

1. Подключите наушники к порту аудио плеера.
2. Наушник с буквой R отправляется в правом ухе а наушник с буквой L в левом.
3. Установите громкость плеера
4. Когда закончите слушать отключите наушники от порта аудио.

ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.

Не работает со всеми смартфонами
Ответ / завершение вызова: 1-клик
Воспроизведение / Пауза: 1 клик
Следующий трек: 2 клика
Предыдущий трек: 3 клика

ВНИМАНИЕ!

Микрофон работает с телефонами Iphon, BlackBerry, HTC

СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

Прослушивание звуков на высоких уровнях громкости с помощью наушников может являться причиной потери слуха. Для сохранения безопасности дорожного движения не рекомендуется пользоваться наушниками во время управления машиной или велосипедом

ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИХ ЗАРЯДОВ

В определенных условиях (высокий уровень солнечного облучения, большая влажность) может появиться ощущение нежного щекотания в областях ушей. Причина этого эффекта – электростатические заряды, накопленные на теле. Это не является признаком наличия неисправностей наушников. Эффект можно уменьшить, нося одежду из натуральных волокон.

Environment protection:

This symbol on our product nameplates proves its compatibility with the EU Directive 2002/96 concerning proper disposal of waste electric and electronic equipment (WEEE). By using the appropriate disposal systems you prevent the potential negative consequences of wrong product take-back that can pose risks to the environment and human health. The symbol indicates that this product must not be disposed of with your other waste. You must hand it over to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment waste. The disposal of the product should obey all the specific Community waste management legislations. Contact your local city office, your waste disposal service or the place of purchase for more information on the collection.

Weight of the device: 120 g

Ochrona środowiska:

Niniejsze urządzenie oznakowane jest zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2002/96/UE dotyczącą utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Zapewniając prawidłowe usuwanie tego produktu, zapobiegasz potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które mogą zostać zagrożone z powodu niewłaściwego sposobu usuwania tego produktu. Symbol umieszczony na produkcie wskazuje, że nie można traktować go na równi z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Usuwanie urządzenia musi odbywać się zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje dotyczące usuwania, odzysku i recyklingu niniejszego produktu można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym nabyłeś niniejszy produkt.

Masa sprzętu: 120 g

Ochrana životního prostředí:

Této zařízení je označené dle Směrnici Evropské unie č. 2002/96/EU tykající se likvidace elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Separovaně zlikvidovat této zařízení znamená zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a zdraví, které by mohli vzniknout z nevhodné likvidace. Symbol na výrobku znamená, že se zařízení nesmí likvidovat spolu s běžným domovým odpadem. Opotřebené zařízení lze odevzdat do osobitných sběrných středisek, poskytujících takovou službu. Likvidace zařízení provádějte dle platných předpisů pro ochranu životního prostředí tykajících se likvidace odpadů. Podrobné informace tykající se likvidace, znovu získání a recyklace výrobku získáte na městském úřadu, skladiště odpadu nebo obchodě, v kterém jste nakupili výrobek.
Hmotnost: 120 g

Ochrana životného prostredia:

Tieto zariadenie je označené podľa Smernice Európskej únie č. 2002/96/EU týkajúcej sa likvidácií elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Separovane zlikvidovať tieto zariadenie znamená zabrániť prípadným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli vzniknúť z nevhodnej likvidácie. Symbol na výrobku znamená, že sa zariadenie nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Opotrebené zariadenie je treba odovzdať do osobitných zberných stredisk, poskytujúcich takúto službu. Likvidáciu zariadenia prevádzajte podľa platných predpisov pre ochranu životného prostredia týkajúcich sa likvidácií odpadov. Podrobné informácie týkajúce sa likvidácií, znovu získania a recyklácií výrobku získate na mestskom úrade, sklade odpadov alebo obchode, v ktorom ste nakúpili výrobok.
Hmotnosť: 120g

Környezetvédelem:

Az alábbi készülék az Európai Unió 2002/96/EU, elektromos és elektronikus berendezések újrahaszno sítására vonatkozó irányelvének megfelelő jelöléssel rendelkezik (WEEE). A termék megfelelő eltávolításának a biztosításával megelőzi a termék helytelen tárolásából eredő, a természetes környezetre és az emberi egészségre ható esetleges negatív hatásokat. A terméken található jelölés arra utal, hogy a terméket nem szabad átlagos háztartási kommunális hulladékként kezelni. A terméket át kell adni az újrahasznosítással foglalkozó elektromos és elektronikus készülékek begyűjtő helyére- A termék eltávolításának meg kell felelnie a helyi, érvényben lévő, hulladékok eltávolítására vonatkozó környezetvédelmi szabályoknak. Az alábbi termék eltávolítására, visszanyerésére és újrahasznosítására vonatkozó részletes információkat a városi hivatalban, tisztító üzemben vagy abban a boltban szerezheti be, ahol megvásárolta az alábbi terméket.
Termék súlya: 120g

UMGEBUNG SCHUTZEN:

Diese Geräte sind gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EU über die Entsorgung des Elektro- und Elektronikgeräts (ROHS) gekennzeichnet. Durch ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts beugen Sie den möglichen negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit, die durch ordnungswidrige Abfallentsorgung gefährdet werden können, vor. Das auf dem Produkt angebrachte Symbol ist ein Hinweis, dass das Gerät nicht wie sonstiger Hausmüll zu handhaben ist. Es ist einer Rücknahmestelle für recycelbares Elektro- und Elektronikgerät abzugeben. Die Entsorgung des Geräts hat gemäß den lokalen Umweltschutz- und Abfallentsorgungsvorschri ften zu erfolgen. Die detaillierten Informationen zu der Entsorgung, Verwertung und dem Recycling dieses Produkts sind bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsträger bzw. in dem Laden, in

dem Sie das Gerät erworben haben, einzuholen. Masse des Geräts: 120g

Protecția mediului:

Prezentul aparat este marcat conform cerințelor din directiva Uniunii Europene 2002/96/UE privind la deşeurile din echipamente electrice şi electronice (WEEE). Asigurând eliminarea corespunzătoare a acestui produs preveniți consecințele negative potențiale pentru mediul natural şi sănătatea umană, care pot fi puse în pericol datorită eliminării necorespunzătoare a acestui produs. Simbolul inscripționat pe produs indică faptul că nu poate fi considerat drept deşeu comunal. Trebuie să-l predați la punctul de primire specializat în reciclarea de aparate electrice şi electronice. Eliminarea aparatului trebuie să fie efectuată în conformitate cu normele legale de la protecția mediului în domeniul gestionării deşeurilor în vigoare la nivel local. Informații detaliate cu referire la eliminarea, recuperarea şi reciclarea prezentului produs puteți primi la instituțiile municipale, unitatea de reciclare sau în magazinul în care ați achiziționat prezentul aparat.
Masa echipamentului: 250g

MODECOM S.A.
Ołtarzew, ul. Ceramiczna 7
05-850 Ożarów Mazowiecki
www.modecom.eu

MODECOM